

MODERN KITCHEN

be on a meagre diet
corn flakes (pl.)
corn flour
curdled milk
deep-frozen food
diabetic food
diet
eat
eat fat/rich food
fat-free food
feed
food rich in fat
food rich in vitamins
foods without sugar
fruit tea
grains (pl.)
healthy nourishment
hearty/good-sized portion
herb tea
keep diet
light
light meal
low calorie food
low-carbohydrate
foods
low-fat food
meal
meat-based food
mildly salted
mixed cereals (pl.)
muesli
nourishment
oat flakes (pl.)
piquante
plant food
products of whole ground corn

A MODERN KONYHA

szigorú diétán van
kukoricapehely
kukoricaliszt
aludttej
mélyhűtött étel
diabetikus étel
étrend, diéta
táplálkozik, eszik
zsíros ételt eszik
zsírmentes táplálék
táplál
zsírban gazdag étel
vitaminban gazdag étel
cukormentes ételek
gyümölcs tea
gabonamagvak
egészséges táplálkozás
kiadós fogás
gyógytea
diétázik
könnyű
könnyű étkezés
kalóriaszegény táplálék
alacsony szénhidrát tartalmú
ételek
zsírszegény táplálék
étkezés
hús tartalmú étel
enyhén sózott
gabonapelyhek
müzli
táplálkozás, táplálék
zabpehely
pikáns
növényi eredetű étel
teljes kiőrlésű gabonából készült
termékek



raw diet	nyers étrend
raw fruit	nyers gyümölcs
raw vegetables	nyers zöldség
rye flakes (pl.)	rozspehely
rye flour	rozsliszt
simple meal	egyszerű étkezés
sour milk	aludttej
soya	szója
soya cube	szójakocka
soya flour	szójaliszt
soya oil	szójaolaj
soya sauce	szójaszósz
soya sausage	szójakolbász
soya shoot	szójacsíra
spices (pl.)	fűszer
substantial meal	kiadós étkezés
sunflower seed	napraforgómag
vegetables containing many vitamins	sok vitamint tartalmazó zöldség
vegetarian cooking	vegetáriánus konyha
vegetarian food	vegetáriánus étel
vitamin	vitamin
wheat bran	búzakorpa
wheat bran flour	korpás búzaliszt
wheat shoot	búzacsíra



HUNGARIAN CUISINE A MAGYAR KONYHA

Hungarian dishes

apricot brandy
breaded chicken breast
breaded chicken drumstick
cabbage strudel
Chicken paprikash
cold sour cherry soup
cottage cheese strudel
Dobos cake
Fisherman's soup
Fisherman's soup á la
 Szeged
fried noodle soup
goulash base
goulash soup
ground paprika
goulash in a stew-pot
Gundel crêpe
Gyulai sausage (dry, smoked)
hortobágyi pancake
Irish stew
Jókai bean soup
Kolozsvári cabbage roll
Kolozsvári smoked bacon
noodles
noodles with cheese
noodles with cottage cheese
noodles with poppyseed
noodles with semolina
noodles with walnut
paprika
pasta
pasta with cottage cheese, sour
 cream and cracklings
plum dumpling
poppyseed strudel

Magyaros ételek

barackpálinka
rántott csirkemell
rántott csirkecomb
káposztás rétes
paprikás csirke
hideg meggyleves
túrós rétes
dobostorta
halászlé
szegedi halászlé
 válogatott halakkal
lebbencsleves
gulyásalap
gulyásleves
őrölt fűszerpaprika
bográcsgulyás
Gundel-palacsinta
gyulai kolbász
hortobágyi palacsinta
ürügulyás
Jókai-bableves
kolozsvári töltött káposzta
kolozsvári füstölt szalonna
tészta (főtt)
sajtos tészta
túrós tészta
mákos tészta
grízes tészta
diós tészta
pirospaprika
tészta (főtt)
túrós csusza tejföllel
 és szalonnával
szilvás gombóc
mákos rétes



pork lard
potato stew in paprika sauce
puszta goulash
roasted goose liver Hungarian
style
roux
sirloin á la Budapest
small dumplings (pl.)
Somlói sponge cake
sour cherry strudel
stew base
strudel
stuffed kohlrabi
stuffed paprika
stuffed tomato
sugar pea stew
tomato, -es
Transylvanian mixed grill on
wooden platter
Újházi chicken soup
veal medaillons
wild boar roast in red wine

disznósír
paprikás krumpli
pusztagulyás
magyaros sült
libamáj
rántás
Budapest bélszín
nokedli
somlói galuska
meggyes rétes
pörköltalap
rétes
töltött karalábé
töltött paprika
töltött paradicsom
cukorborsó-főzelék
paradicsom
erdélyi fatányéros

Újházi-tyúklevés
borjúszeletek
vörösboros vaddisznósült

Hungarian wines

Abasár muscatel
Badacsony grey friar
Blaufränkisch (full bodied, dry,
red wine)
blue oporto
butt
dry Szamorodni
Egri bikavér (heavy, red wine)
Egri Leányka
Hárslevelű
kéknyelű (half-dry, white)
portugieser
riesling
Riesling Italico

Magyar borok

abasári muskotályos
badacsonyi szürkebarát
kékfrankos

kékoportó
puttony
száraz szamorodni
egri bikavér
egri leányka
hárslevelű
kéknyelű
portugieser
rizling
olaszrizling



sweet Szamorodni
three butt, five-butt etc.
Tokaj aszu (3-4-5 or 6-butt)
Tokaj furmint
vintage
wine-rating
wine-tasting

édes szamorodni
három-, ötputtonyos stb.
tokaji aszú (3, 4, 5 v. 6 puttonyos)
tokaji furmint
szüret; évjárat
borminősítés
borkóstoló

Goulash is a soup made of beef, onions, paprika, potatoes and spices

Ground paprika is used as a spice. We use mild and sweet or hot paprikas for seasoning.

Roux is the base of many foods. It is made of flour, ground red pepper/paprika and fat cooked together.

Fisherman's soup is a soup made of fish slices, soup vegetables and ground paprika. Foods are spiced with ground paprika.

Foods are cooked with pork lard.

Lecsó consists of slices of paprika, tomatoes, sliced onions and spices. It is cooked with pork lard.

Palacsinta (pancake) is a thin slice of fried paste with filling.

Pörkölt is meat stew. It consists of pork or beef cut into squares which are stewed in a sauce made of sliced paprika, tomato, onion and spices, mainly ground red pepper.

A **gulyás** hagymából, paprikából, krumpliból, fűszerekből és marhahúsból készült leves.

A **pirospaprikát** fűszerként használják. Édes-nemes és csípős paprikát ismerünk.

A **rántás** sok étel alapja, lisztből, őrölt paprikából és zsírból áll; és dinsztelik.

A **halászlé** halszeletekből, leveszöltségből és fűszerekből készült leves.

Az ételeket paprikával fűszerezik.

Az ételeket disznózsírral főzik.

A **lecsó** paprikaszeletekből, paradicsomból, hagymából, fűszerekből készül, és disznózsírban dinsztelik.

A **palacsinta** vékony, tojásos tészta, töltelékkel.

A **pörkölt** húsetel, felaprított húsdarabokból áll, amelyhez paprikaszeletekből, paradicsomból, hagymából és fűszerekből mártást dinsztelnek.

